

**PERAYAAN TAHUN BARU IMLEK 春节 DI KELENTENG JIN
DE YUAN**

SKRIPSI

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Sastra**



BELLINDA ANISA PUTRI

2014120021

PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN

TIONGKOK

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2021

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi dengan judul **PERAYAAN TAHUN BARU IMLEK DI KELENTENG JIN DE YUAN** adalah benar merupakan hasil karya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Bellinda Anisa Putri

NIM : 2014120021

Tanda Tangan :



Tanggal :

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Bellinda Anisa Putri
NIM : 2014120021
Program Studi : Sastra Cina
Judul Skripsi : Perayaan Tahun Baru Imlek di Kelenteng Jin De Yuan

Telah disetujui oleh pembimbing, pembaca, dan ketua jurusan program studi untuk diujikan dihadapan Dewan Penguji pada hari pada Program Studi Sastra Cina, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Pembimbing : Dr. Febi Nur Biduri. M.hum (.....) 

Pembaca : Dr. C. Dewi Hartati, SS, M.Si (.....) 

Ketua Jurusan : Hin Goan Gunawan. SS, MTCSOL (.....) 

HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**PERAYAAN TAHUN BARU IMLEK DI KELENTENG JIN DE
YUAN**

Telah diuji dan diterima baik pada : 2021

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Linguistik Fakultas Sastra
Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Pembimbing I



(Dr. Febi Nur Biduri. M.hum)

Pembaca



(Dr. C. Dewi Hartati, SS, M.Si)

Ketua Penguji



(Hin Goan Gunawan. SS, MTCSOL)

Disahkan oleh :

Ketua Jurusan Sastra Cina



(Hin Goan Gunawan. SS, MTCSOL)

Dekan Fakultas Sastra



(Dr. Ir. Eko Cahyono M. Eng)

KATA PENGANTAR

Dengan mengucapkan puji syukur ke hadirat Allah SWT atas segala rahmat dan karunia-Nya yang telah diberikan kepada penulis sehingga skripsi dengan judul “Perayaan Tahun Baru Imlek di Kelenteng Jin De Yuan”. Skripsi ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat dalam menyelesaikan jenjang pendidikan Strata-1 jurusan Sastra Cina di Universitas Darma Persada Jakarta.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna karena keterbatasan kemampuan dan pengetahuan, namun penulis mencoba memberikan yang terbaik dan berharap dapat bermanfaat bagi pihak-pihak yang memerlukannya.

Dalam penulisan skripsi ini penulis banyak mendapat bantuan dari berbagai pihak sejak persiapan hingga tersusunnya skripsi ini. Oleh karena itu pada kesempatan ini dengan kerendahan hati penulis menghaturkan banyak terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu memberikan dorongan baik secara langsung maupun tidak langsung terutama kepada :

1. Ibu Dr. Febi Nur Biduri.M.hum selaku pembimbing utama skripsi yang dengan sabar telah banyak memberikan pengarahan, petunjuk, bimbingan dan waktunya dalam penyusunan skripsi ini.
2. Bapak Hin Goan Gunawan. SS, MTCSOL selaku Ketua Jurusan Sastra Cina Universitas Darma Persada Jakarta dan Ketua Penguji skripsi.
3. Ibu Dr. C. Dewi Hartati, SS, M.Si selaku pembaca dan penguji skripsi.
4. Para Ibu dan Bapak Dosen yang telah memberikan bekal ilmu pengetahuan kepada penulis selama masa studi.
5. Kedua orang tuaku Ayah dan Ibu tercinta yang selalu bawelin dan nanya kapan skripsinya selesai serta memberikan do'a dan perhatian sehingga skripsi ini terselesaikan.
6. Bapak Awai selaku penjaga kelenteng Jin De Yuan yang mengizinkan saya untuk meneliti acara Imlek disana.

7. Ibu Lia selaku pengunjung kelenteng Jin De Yuan yang bersedia saya wawancarai untuk skripsi saya.
8. Sahabat tercinta saya Agni dari Sastra Inggris, banyak membantu saya dan selalu memberi dukungan serta perhatian sehingga skripsi ini selesai.
9. Keluarga tercinta : Edna Nurhaina, Ida Puspita, Nurul Ain, dan Prafitri Haziza yang selalu memberikan dukungan, doa serta perhatian sehingga skripsi ini terselesaikan dengan baik.
10. Terima kasih sebesar-besarnya untuk grup nct bentalang. Adik-adikku yang super heboh dan rempong. Berbincang sama kalian seperti ngobrol dengan teman sendiri. Nggak sadar kalau kita baru kenal. Yang rajin belajarnya!

Akhir kata, penulis berharap semoga Allah SWT senantiasa membalas kebaikan semua pihak yang telah membantu dalam penyusunan skripsi ini. Semoga skripsi ini dapat membawa manfaat bagi berbagai pihak.

Jakarta, 10 Februari 2021

Penulis,

Bellinda Anisa Putri

Abstrak

Nama : Bellinda Anisa Putri
Jurusan : Sastra Cina S1
Judul : Perayaan Tahun Baru Imlek 春节 di Kelenteng
Jin De Yuan

Skripsi ini bertujuan untuk mengetahui proses perayaan Tahun Baru Imlek dan mempelajari perbedaan keunikan perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan. Metode yang penulis gunakan adalah deskriptif kualitatif. Tahun baru Imlek dimulai di bulan pertama di kalender Tionghoa. Tradisi rutin contohnya, sembahyang, menyalakan kembang api, makan ronde, dan makan malam bersama keluarga. Sebelum datangnya perayaan kegiatan membersihkan rumah dan membeli makanan khas Imlek. Setelah itu, mereka sembahyang kepada leluhur dan memohon kelancaran rezeki di tahun baru.

Setelah penulis melakukan penelitian, maka penulis mengambil kesimpulan bahwa tradisi perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan tidak mengalami perubahan adat istiadat. Adat istiadat pada saat perayaan tahun baru Imlek masih tetap sama dengan masa lalu. Banyak masyarakat Tionghoa masih merayakan Imlek sampai saat ini. Bahkan, wisatawan pun ikut meriahkan perayaan tahun baru Imlek. Membaurnya masyarakat Tionghoa yang merayakan Imlek dan masyarakat non Tionghoa dalam kegiatan ini merupakan tanda kerukunan umat beragama terjalin erat di kelenteng Jin De Yuan. Perayaan tahun baru Imlek menurut non Tionghoa dianggap budaya Tionghoa dapat memberikan efek kebahagiaan, maka warga pun menerimanya, sebagai budaya yang harus dirawat dengan baik. Permasalahan yang akan dikaji dalam penelitian ini adalah bagaimana proses perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan dan apa

saja keunikan tradisi perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan. Keunikan perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan adalah para wisatawan turis hanya berkunjung untuk melihat tradisi penyambutan perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan. Para wisatawan turis sangat kagum dengan meriahnya perayaan tahun baru Imlek di kelenteng Jin De Yuan. Para wisatawan beramai-ramai untuk melihat dan mengabadikan sebagai kenang-kenangan pada masyarakat Tionghoa yang sedang bersembahyang dan berdoa di kelenteng Jin De Yuan.

Kata kunci : Imlek, kelenteng, dewa-dewi, ritual, dan keunikan.



Abstrak

名字 : Bellinda Anisa Putri
方案研究 : Sastra Cina S1
标题 : Perayaan Tahun Baru Imlek 春节 di Kelenteng Jin De Yuan

本文旨在了解中国新年庆祝活动的过程，了解金德元寺中国新年庆祝活动的独特性。作者使用的方法具有定性描述性。农历新年开始于中国农历的第一个月。常规的传统包括祈祷、燃放烟花、吃圆圆和与家人共进晚餐。在庆祝打扫房子的活动和购买中国特色菜到来之前。然后，他们向父亲祈祷，并要求在新的一年里维持生计。

作者进行此项研究后，得出结论，金德元寺庆祝中国新年的传统并没有改变习俗。中国新年庆祝活动的习俗与过去相同。今天，许多中国人仍然庆祝中国新年。其实游客也过年。中国人民欢庆中国新年，非中国人在这项活动中，是宗教人士在金德元寺中密不可分的和谐。非中国文化的过年庆祝活动被认为是有幸福感的，所以市民也接受它，作为一种必须妥善对待的文化。本研究将回顾的问题是如何在金德元寺庆祝中国新年的过程，以及金德元寺庆祝中国新年的独特传统。金德元寺庆祝中国新年的独特之处在于，游客们只能在金德元庙参观中国新年庆祝活动的温馨传统。游客们对金德元寺庆祝中国新年的兴奋感到惊奇。游客们忙着看到和捕捉到在金德元寺祈祷的中国人民的纪念品。

关键词：中国新年，寺庙，神，仪式，和独特性。

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	iv
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	v
HALAMAN PENGESAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR.....	ix
ABSTRAK.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
BAB I : PENDAHULUAN.....	xiv
1.1 Latar Belakang.....	14
1.2 Rumusan Masalah.....	17
1.3 Pembatasan Masalah.....	17
1.4 Tujuan Penelitian.....	17
1.5 Manfaat Penelitian.....	16
1.6 Kerangka Teori.....	18
1.7 Metode Penelitian.....	18
1.8 Ejaan Yang Digunakan.....	19
1.9 Sistematika Penulisan.....	19
BAB II : Perayaan Tahun Baru Imlek.....	19
2.1 Perayaan Tahun Baru Imlek di Cina.....	19
2.1.1 Tradisi Perayaan Tahun Baru Imlek Di Cina.....	22
2.1.2 Makanan Saat Perayaan Tahun baru Imlek di Cina.....	27
2.1.3 Pernak-Pernik Saat Perayaan Tahun Baru Imlek Chunjie 春节.....	31

2.1.4 Larangan Pada Saat Perayaan Tahun Baru Imlek.....	32
2.1.5 Anjuran Pada Saat Perayaan Tahun Baru Imlek	33
2.2 Perayaan Tahun Baru Imlek di Kelenteng di Indonesia.....	34
2.3 Dewa-dewi kelenteng di Indonesia	36
BAB III : Perayaan Tahun Baru Imlek di Kelenteng Jin De Yuan.....	37
3.1 Proses Perayaan Tahun Baru Imlek di Kelenteng Jin De Yuan.....	41
3.1.1 Dewa-Dewi di Kelenteng Jin De Yuan.....	46
3.1.2 Keunikan Tradisi Perayaan Tahun Baru Imlek di Kelenteng Jin De Yuan.....	76
BAB IV : KESIMPULAN	79
LAMPIRAN.....	83

